

This order is no longer in force.

It was in effect for the period set out in the footer below.

Le présent texte n'est plus en vigueur.

Il était en vigueur pendant la période indiquée en bas de page.

THE PUBLIC HEALTH ACT
(C.C.S.M. c. P210)

Order under *The Public Health Act*

WHEREAS:

1. The pandemic caused by the communicable disease known as COVID-19 is creating public health challenges in Manitoba that will continue to evolve and that require urgent action to protect the health and safety of people across Manitoba.
2. Dr. Brent Roussin, Chief Provincial Public Health Officer, has delegated his powers and duties under *The Public Health Act* ("the Act"), except the responsibilities under section 14 and 15 of the Act, to me, Dr. Jasdeep Atwal, effective July 5, 2021.
3. I believe that, as a result of the COVID-19 pandemic,
 - (a) a serious and immediate threat to public health exists because of an epidemic or threatened epidemic of a communicable disease; and
 - (b) the threat to public health cannot be prevented, reduced or eliminated without taking special measures.

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE
(c. P210 de la C.P.L.M.)

Ordre donné en vertu de la *Loi sur la santé publique*

ATTENDU :

1. que la pandémie causée par la maladie contagieuse connue sous le nom de COVID-19 présente dans la province des défis pour la santé publique qui continueront d'évoluer et qui nécessitent la prise de mesures urgentes pour protéger la santé et la sécurité de la population de l'ensemble du Manitoba;
2. qu'à compter du 5 juillet 2021, le D^r Brent Roussin, médecin hygiéniste en chef, me délègue, à moi, D^r Jasdeep Atwal, les attributions que lui confère la *Loi sur la santé publique* (« *Loi* »), à l'exception de celles que lui confèrent les articles 14 et 15 de cette loi;
3. que je crois que, compte tenu de la pandémie de COVID-19 :
 - a) une menace grave et immédiate pour la santé publique existe en raison d'une épidémie de maladie contagieuse, réelle ou appréhendée;
 - b) la menace ne peut être prévenue, atténuée ni éliminée sans prendre de mesures spéciales;

4. The Minister responsible for the administration of *The Public Health Act* (the "Act") approved special measures being taken under clauses 67(2)(a.3), (c), (d) and (d.1) of the Act to address particular risks to Cross Lake First Nation posed by COVID-19.

5. The Cross Lake COVID-19 Prevention Orders were made on February 12, 2021, to address the particular risks posed to that community.

6. I have determined that the particular risks to Cross Lake First Nation posed by COVID-19 no longer exist.

THEREFORE, I am making the attached Order Terminating the Cross Lake COVID-19 Prevention Orders, as authorized under *The Public Health Act*.

4. que la ministre chargée de l'application de la *Loi sur la santé publique* (« *Loi* ») a autorisé la prise de mesures spéciales visées aux alinéas 67(2)a.3), c), d) et d.1) de la *Loi* afin de gérer les risques particuliers auxquels est confrontée la collectivité de la Première nation de Cross Lake en raison de la pandémie de COVID-19;

5. que les Ordres de prévention de la COVID-19 applicables à Cross Lake ont été donnés le 12 février 2021 pour gérer ces risques particuliers auxquels est confrontée cette collectivité;

6. que j'ai constaté que ces risques particuliers n'existent plus dans cette collectivité,

PAR CONSÉQUENT, j'ordonne la révocation des Ordres de prévention de la COVID-19 applicables à Cross Lake, conformément à ce qu'autorise la *Loi sur la santé publique*.

July 8, 2021
8 juillet 2021

Dr. Jasdeep Atwal/D^r Jasdeep Atwal

**ORDER TERMINATING THE CROSS LAKE
COVID-19 PREVENTION ORDERS**

The Cross Lake COVID-19 Prevention Orders made under *The Public Health Act* on February 12, 2021 are terminated as of 12:01 a.m. on July 9, 2021.

**ORDRE RÉVOQUANT LES ORDRES DE
PRÉVENTION DE LA COVID-19 APPLICABLES
À CROSS LAKE**

Les Ordres de prévention de la COVID-19 applicables à Cross Lake qui ont été donnés le 12 février 2021 en vertu de la *Loi sur la santé publique* sont révoqués le 9 juillet 2021 à 0 h 1.